



Industriada 2014

Czy wiesz, że masz do dyspozycji 12 godzin, 24 miejscowości, 43 zabytki, ponad 300 atrakcji i darmowy transport kolejną oraz autokarami? Chcesz poznać dawnych śląskich odkrywców i konstruktorów? Wsiąść w kolejkę wąskotorową, sprawdzić, jak pracowano pod ziemią, jak produkowano czystą wodę, warzono piwo? Szukasz koncertów i spektakli? A może atrakcji dla dzieci?

W sobotę 14 czerwca...

Wybierz się na INDUSTRIADĘ! Poznawaj, eksperymentuj, zwiedzaj i... baw się! INDUSTRIADA to coroczne święto unikatowego w tej części Europy Szlaku Zabytków Techniki, który zrzesza najciekawsze obiekty związane z naszym przemysłowym dziedzictwem. Reprezentują tradycję górniczą, hutniczą, energetykę, kolejnictwo, łączność, produkcję wody oraz przemysł spożywczy. Tegoroczna, piąta już edycja, to świetna okazja do nietypowych form rozrywki.

W programie znajdziesz...

Same atrakcje, np. nocne zwiedzanie browarów w Tychach i Żywcu, wejście na szyb „Prezydent” w Chorzowie, rejsy po porcie w Gliwicach, wjazd na platformę widokową wieży wyciągowej KWK „Staszic” i interaktywne zwiedzanie Parku Tradycji w Siemianowicach Śląskich.

**24 miejscowości,
43 zabytki techniki,
ponad 300 godzin
atrakcji. A wszędzie
jedziesz za darmo!**

W Muzeum Energetyki w Łaziskach Górnych najmłodszy wczują się w rolę twórców robotów, a w Galerii Elektrownia w Czelaździ poznają sekrety chemicznych eksperymentów. Poszukiwaczy rozrywki zainteresuje z pewnością plaża w środku miasta (kopalnia Guido Zabrze), koncerty The

Dumplings (Radiostacja Gliwice), Mariki (kopalnia Guido), Richarda Duranda (Park Tradycji), Teresy Werner (Zabytkowa Kopalnia Ignacy w Rybniku). Do tego pokazy mappingu 3D w Browarze Obywatelskim i symfonia wody w Szybie Maciej w Zabrze.

9 nowych szans na szlaku

Zainteresowanie przemysłowym dziedzictwem regionu dostrzegają także zarządzający zabytkowymi obiektami. Aż 15 nowych zabytków chciało w tym roku dołączyć do INDUSTRIADY. W konkursie wybrano dziewięć. Tegoroczna INDUSTRIADA to zatem efekt współpracy prawie 60 różnych podmiotów. Weź udział w INDUSTRIADZIE 2014 i zostań świadkiem fascynujących wydarzeń. Usłysz, zobacz, dotknij i pocznij intrygujący świat przemysłowego dziedzictwa. ●

Pełny program na industriada.pl
► **Wszystkie trasy prowadzą na INDUSTRIADĘ! Czytaj - str. 3**

TO ŚWIĘTO REGIONU

**Dawid Kostempski,
przewodniczący
Zarządu
Górnośląskiego
Związku
Metropolitalnego
i prezydent
Świętochłowic.**

Górnośląski Związek Metropolitalny jest po raz czwarty partnerem INDUSTRIADY - Święta Szlaku Zabytków Techniki. Podobnie jak w ubiegłych latach, Metropolia „Silesia” organizuje bezpłatny transport do industriadowych obiektów. Cieszymy się, że co roku liczba pasażerów korzystających z bezpłatnego transportu wzrasta. Od 2 tysięcy trzy lata temu po przeszło 7 tysięcy osób w 2013 roku. INDUSTRIADA to nie tylko dobra zabawa i doskonała forma spędzenia wolnego czasu, ale przede wszystkim znakomity sposób promocji całego województwa. ●

MISTRZOSTWA ŚWIATA DRUGI RAZ U NAS!

Świat nad siatką

Mistrzostwa świata do lat 23 w siatkówce plażowej drugi rok z rzędu odbędą się na Śląsku. Młodzi siatkarze i siatkarki powalczą o najwyższe laury, sportowym emocjom towarzyszyć będzie muzyka. Na scenie wystąpią Natalia Szroeder&Liber oraz uczestniczka programu X-Factor Iza Sobota. Imprezę poprowadzi Jankes z Radia Eska, a dobrą muzykę do północy zapewni DJ.

Trzeba wiedzieć, że na siatkarskiej mapie świata nasz region i Mysłowice znane są od wielu lat. Już w 2008 roku Mysłowice po raz pierwszy stały się areną zmagania w turnieju z cyklu SWATCH FIVB World Tour, który był organizowany nieprzerwanie do 2012 roku, wpisując się w historię światowej siatkówki plażowej. Ale na poważnie wszystko zaczęło się w 2004 roku, kiedy to MOSiR Mysłowice zorganizował Mistrzostwa Europy do lat 18. I tak kolejno organizowano turnieje z cyklu SWATCH FIVB World Tour i wreszcie po raz pierwszy w historii siatkówki plażowej Mistrzostwa świata do lat 23 zdobyli Polacy - Piotr Kantor i Bartosz Łosiak. - Mysłowice siatkówką stoją - tą halową i tą plażową - powiedział prezydent Edward Lasok. - Doświad-

czenie pomaga lepiej wszystko organizować, bo dążymy do perfekcji. Mam nadzieję, że nasze miasto będzie odebrane jako gościnne - dodał. Między 10 a 15 czerwca Mysłowice staną się więc stolicą siatkówki plażowej, a jako miasto muzycznie dobrze brzmiące - również rozrywki.

Tegoroczna impreza będzie tym bardziej wyjątkowa, że jej ambasadorem został mistrz Europy i wicemistrz świata Piotr Gruszka. Światowy czempionat par do 23. roku życia nie mógł się odbyć bez dodatkowych środków finansowych, które zostały przeznaczone na rozbudowę infrastruktury sportowej. - W poprzednich mistrzostwach brały udział 32 pary męskie i 32 pary żeńskie. W tym roku w rozgrywkach uczestniczyć będzie po 36 par. Musieliśmy więc przebudować boiska. Prace jeszcze trwają - przyznaje Bartłomiej Gruchlik, dyrektor MOSiR Mysłowice. Dotychczas kompleks składał się z 4 boisk głównych oraz treningowych. Na imprezę 2014 zostanie powiększony o 2 boiska główne i dodatkowe rozgrywkowe.

Sportowo i organizacyjnie ubiegłoroczne mistrzostwa zostały wysoko ocenione przez Światową Federację Siatkówki, dlatego zdecydowano się powierzyć śląskiemu miastu kolejną imprezę tej rangi. ●



► **Oczy fanów siatkówki plażowej zwrócone są znów w stronę Mysłowic**

Wprowadzenie w Jaworznie rok temu idei budżetu obywatelskiego okazało się ogromnym sukcesem. Nic zatem dziwnego, że jest teraz kontynuacja oraz większa pula pieniędzy do dyspozycji obywateli. CZYTAJ STR. 2



Artyści oraz zespoły z całej Europy. Bezpłatne widowiska - głównie plenerowe. To właśnie A PART! CZYTAJ STR. 4

Tegoroczny czerwiec możemy nazwać miesiącem świąt miast. Bo aż osiem miast Metropolii „Silesia” organizuje w tym miesiącu Dni Miasta. Wielkie świętowanie rozhula się na dobre już 6 czerwca. A potem... CZYTAJ STR. 3

WPROST Z RATUSZA

Nie narzekać,
lecz wskazać

Paweł Silbert,
prezydent
Jaworzna,
o samorządności,
czyli o ludziach,
którzy razem chcą
budować
jutro miasta



W Polsce często narzeka się na brak zaangażowania obywateli w wybory czy różnorodne akcje i kampanie społeczne. Ubiegłoroczny przykład z Jaworzna pokazał jednak, że wcale nie musi tak być. Trzeba tylko mieszkańcom zaproponować inicjatywę, w którą sami się chętnie angażują i będą do udziału w niej namawiać także innych. W Jaworznie jedną z takich inicjatyw okazał się budżet obywatelski. Idea, wprowadzona po raz pierwszy w ubiegłym roku, spotkała się z ogromnym zainteresowaniem mieszkańców. W ramach popularnego JBO do urzędu wpłynęło ponad 100 pomysłów mieszkańców na różnorodne inwestycje i przedsięwzięcia, a w głosowaniu, w ramach którego jaworznianie wybrali projekty do realizacji, wzięło udział ponad 14,5 tysiąca osób. Jaworzniacki Budżet Obywatelski nie jest jedyną próbą oddania w ręce mieszkańców ważnych dla nich decyzji i zachęcenia ich do angażowania się w budowanie przyszłości miasta. W ramach partycypacji społecznej prowadzimy między innymi konsultacje dotyczące modernizacji miejskich parków oraz przebudowy dróg gruntowych w poszczególnych dzielnicach. W trakcie realizacji jest także procedura związana z II edycją JBO, na który w tym roku przeznaczymy o 50 procent środków więcej - prawie 3 mln złotych. Podejmując dialog ze społecznością lokalną, z zadowoleniem obserwuję, że coraz większa liczba mieszkańców aktywnie i chętnie zabiera głos w ważnych kwestiach dotyczących ich miasta. To naprawdę ważne, aby wspólnie i przy udziale jak największej liczby obywateli wpływać na otaczającą nas rzeczywistość. ●

Dwaj drwale uczą trwale

● Czego? Segregowania odpadów. Miejski Zarząd Nieruchomości Komunalnych przygotował dla dzieci edukacyjną bajkę pt. „Drwale z Jaworzna - krótka historia o sortowaniu śmieci”. Kolorowa książka trafi do wszystkich placówek oświatowo-wychowawczych i bibliotek. Bajka jest też dostępna na stronie: www.mznk.jaworzno.pl (www.mznk.jaworzno.pl/ksiazka_js/). Bo herbowi drwale są multimedialni! ●



Głosuję, więc jestem

Pierwsza próba wprowadzenia w Jaworznie idei budżetu obywatelskiego okazała się w ubiegłym roku ogromnym sukcesem. Liczba i jakość zgłoszonych projektów, zaangażowanie i bardzo liczny udział mieszkańców w głosowaniu przeszły najsmielsze oczekiwania. Nic zatem dziwnego, że władze miasta postanowiły kontynuować tę inicjatywę, a nawet zdecydowały się na podniesienie o 50 proc. puli pieniędzy przeznaczonych do dyspozycji obywateli.

Zaangażowanie nie kłamie

W pierwszym, kluczowym dla wyboru projektów mających szansę na realizację, głosowaniu jaworznianie oddali ponad 14,5 tys. głosów, co dało frekwencję na poziomie 18 proc. spośród uprawnionych do głosowania. Takie zaangażowanie można uznać za duży sukces, gdyż doświadczenia innych miast pokazywały, że w pierwszym roku funkcjonowania budżetu obywatelskiego już dwuprocentowy udział był powodem do radości.



W sumie jaworznianie wybrali 15 projektów dotyczących głównie budowy boisk oraz placów zabaw, które są obecnie realizowane i w okolicach jesieni zostaną oddane do użytku.

Sukces może być większy

Ale już w czasie realizacji ubiegłorocznej procedury zauważono kilka elementów, które należało poprawić. Dlatego, by jak najlepiej przygotować się do kolejnej edycji budżetu obywatelskiego, w Urzędzie Miejskim powołano specjalny zespół, który zajął się opracowaniem nowej formuły JBO. W jego skład weszli m.in. mieszkańcy, których projekty zostały wybrane do realizacji

w pierwszej edycji JBO. Wypracowane przez Zespół ds. budżetu obywatelskiego zasady zostały dodatkowo poddane pod opinię mieszkańców, a następnie - już w formie projektu uchwały - były skierowane pod obrady Rady Miejskiej Jaworzna.

Prawie milion do całej puli!

Ostatecznie w zapisach dokumentu zdecydowano się m.in. na podniesienie ogólnej puli środków przeznaczonych na JBO z 2 do prawie 3 mln zł. Zwiększono także ilość obszarów, na jakie podzielono miasto i w których realizowane będą projekty wybrane w głosowaniu oraz podniesiono minimalną kwotę przypadającą

**Swoje propozycje
i plany do realizacji
w ramach JBO
mieszkańcy mogą
składać od czerwca**



Trójkąt Trzech Cesarzy czeka

Spyw kajakowy Białą Przemszą będzie przebiegał przez trzy miasta - Jaworzno, Mysłowice i Sosnowiec, czyli tzw. Trójkąt Trzech Cesarzy. Będzie to okazja nie tylko do poznania walorów krajoznawczych rzeki i okolic, ale także do przypomnienia historycznego znaczenia Białej Przemszy.

Start, zaplanowany na 31 maja imprezy, wyznaczono w Jaworznie przy moście na ul. Batorego, w pobliżu rowerowego punktu odpoczynkowego. Zbiórka uczestników spływu o godz.

10. Meta jest wyznaczona w Sosnowcu, na Niwce-Modrzejów, przy Pomniku Trzech Cesarzy. W sumie trasa spływu będzie miała 10 kilometrów długości, a jej spokojne pokonanie powinno zająć około 4 godzin.

Udział w zabawie jest bezpłatny. A dodatkowo na mecie na wszystkich uczestników będzie czekał posiłek regeneracyjny i specjalny certyfikat imprezy. W spływie pod znakiem Trójkąta Trzech Cesarzy może wziąć udział prawie 100 osób. ●

ZABRZE: Sterowanie numeryczne w nowej Hali Nowych Technologii



► W Centrum Kształcenia Praktycznego i Ustawicznego w Zabrzu uruchomiona została Hala Nowych Technologii (Haas Factory Outlet i Haas Technical Education Centrum). Powstała na podstawie porozumienia o współpracy między CKPiU i firmą Haas Automation. Celem jest stworzenie uczniom zabrzańskich szkół i placówek oświatowych możliwości kształcenia się w zakresie programowania i eksploatacji obrabiarek sterowanych numerycznie z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii HAAS, działanie na rzecz przedsiębiorców, propagowanie wiedzy na temat urządzeń firmy HAAS oraz współpraca w pozyskiwaniu pieniędzy na realizację wspólnego przedsięwzięcia. Haas Factory Outlet i Haas Technical Education Centrum to najnowsze w Polsce placówki edukacyjno-

demonstracyjne obrabiarek sterowanych numerycznie. Haas Automation to światowy lider nowych technologii w budowie maszyn. - Najistotniejszym zadaniem, jakie realizujemy w Zabrzu, jest inwestowanie w mieszkańców, od tych najmłodszych zaczynając - powiedziała Małgorzata Mańka-Szulik, prezydent Zabrza. I dodała: - Konsekwentnie wspierając oświatę, dajemy uczniom możliwość coraz atrakcyjniejszego zdobywania wiedzy, a pedagogom zapewniamy godne warunki wykonywania niełatwej, lecz społecznie ważnej misji. - Wspieranie edukacji poprzez tworzenie HTEC pokazuje, że branża obróbki mechanicznej jest bardzo nowoczesną dziedziną, pełną pasjonujących i dobrze płatnych stanowisk pracy - podkreśla Paweł Matejak, dyrektor Haas w Abplanalp Consulting. ●

„Maluch” to pomysł dla rodziny

W Siemianowicach Śląskich miejsc w przedszkolach będzie prawie o 500 więcej niż przewidywana liczba chętnych maluchów. Miasto nie zapomina o dzieciach w wieku żłobkowym. Z myślą o nich w ramach programu „Maluch” trwa rozbudowa żłobka. Zakładając rodzinę, młode matki często muszą przedłużyć nieobecność w pracy, ponieważ nie ma kto zająć się dzieckiem. Dlatego już od kilku lat prezydent miasta Jacek Guzy systematycznie dostosowuje siatkę przedszkoli do rzeczywistego zapotrzebowania. W tym roku w przedszkolach publicznych i prywatnych będzie ponad 2300 miejsc, a Referat

Edukacji szacuje, że rodzice będą chcieli wysłać do placówek około 1800 pociech. - Tak wiele mówi się o braku miejsc przedszkolnych, a u nas rodzice mogą wybierać między prywatnymi i publicznymi placówkami. Oczywiście, nie zawsze znajdzie się miejsce blisko domu, czego chciałaby większość rodziców. Rozumiem to, sam wszak jestem rodzicem. Ale cieszę się, że w moim mieście nie narzekamy już na brak dostępnego miejsca. Świadczy to o tym, że jakość życia stale się podnosi i żyje się nam coraz lepiej. Zapraszam więc do zamieszkania w Siemianowicach Śląskich - komentuje Jacek Guzy. ●



► Rozbudowany żłobek będzie mógł pomieścić aż 115 dzieci

SERPENTE: Energicznie dla gospodarki energią

12 czerwca Górnośląski Związek Metropolitalny współorganizuje w ramach projektu SERPENTE drugie spotkanie Koalicji na Rzecz Rozwoju Gospodarki Niskoemisyjnej. W siedzibie Górnośląskiego Parku Przemysłowego w Katowicach uczestnicy dyskutować będą m.in. o wykorzystaniu funduszy na plany gospodarki niskoemisyjnej. Celem Koalicji jest bowiem współpraca przy skutecznym oraz kompleksowym wdrażaniu w samorządach i instytucjach publicznych koncepcji gospodarki niskoemisyjnej. Wiąże się to jednak nie tylko z wypracowaniem dobrych praktyk gospodarowania energią w gminie, lecz także z ustawodaw-

stwem (przede wszystkim ustawa Prawo energetyczne) oraz uwzględnieniem finansowania działań w gminie zarówno na poziomie regionalnym (urzędy marszałkowskie, WFOŚiGW), jak i krajowym (Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju, NFOŚiGW).

Ukoronowaniem byłoby utworzenie Krajowego Systemu Zrównoważonego Gospodarowania Energią jako narzędzia wspierającego JST w realizacji zadań w zakresie gospodarki niskoemisyjnej na lata 2014-2020. Projekt SERPENTE, w którym uczestniczy GZM, dotyczy poprawy efektywności energetycznej budynków użyteczności publicznej. ●

Wszystkie drogi prowadzą na INDUSTRIADĘ! Bezpłannie



Mikrobusem za darmo!

Podobnie jak w ubiegłych latach, GZM organizuje bezpłatny transport do industriadowych obiektów działających na terenie szlaku, który obejmuje w tym roku 19 lokalizacji oraz główne centrum przesiadkowe przy nowej siedzibie Muzeum Śląskiego w Katowicach. Drugim punktem przesiadkowym będzie Szyb „Prezydent” w Chorzowie. Atrakcje industrialne w Zabrze i Gliwicach będzie łączyć odrębna linia.

W każdym pojeździe licencjonowani przewodnicy PTTK będą informować o atrakcjach. Na terenie Muzeum Śląskiego, w dniu Święta Szlaku, działał będzie specjalny punkt informacyjny. Zainteresowani będą mogli zapytać o szczegóły związane z kursowaniem metropolitalnych mikrobusów. Dodatkowo na każdym z 19 specjalnie utworzonych przystanków będzie można spotkać wolontariuszy informujących o INDUSTRIADZIE oraz o bezpłatnym transporcie. ●

● Do dyspozycji pasażerów zostanie oddanych 15 mikrobusów wyposażonych w wewnętrzne systemy nagłaśniające, w tym 2 busy przystosowane do przewozu osób niepełnosprawnych. Mikrobusy ruszą o godz. 13.30 i utworzą 7 linii oznaczonych kolorami i numerami. Mikrobusy będą kursować do czasu zakończenia imprez w poszczególnych obiektach. Na mapie poniżej zaznaczoną są linie oraz przystanki na darmowym, industriadowym szlaku. **Wytnij, zachowaj, skorzystaj!**



Po 176 schodach marsz na „Prezydenta”



► Panoramę Chorzowa można podziwiać z wysokości 34 metrów. Dotychczas szyb „Prezydent” można było oglądać jedynie z dołu. Od 24 maja do zwiedzania jest cała konstrukcja zabytkowej wieży. Wystarczy tylko pokonać 176 stalowych schodów. - Jestem pewien, że możliwość wejścia na górę to duża atrakcja - zapewnia prezydent Chorzowa Andrzej Kotala. Platforma widokowa ma powierzchnię 16 mkw. Mieści się na niej jednocześnie 20 osób. Na szybie może przebywać 48 osób. Wejście na szyb jest bezpłatne - będzie okazją podczas INDUSTRIADY. ●

A MOŻE KOLEJĄ?



● W dniu INDUSTRIADY Koleje Śląskie oferują uczestnikom możliwość bezpłatnych przejazdów pociągami. Kupony upoważniające do bezpłatnego przejazdu będą dostępne od 2 czerwca w obiektach biorących udział w INDUSTRIADZIE, a w dniu festiwalu w punktach INDUInfo (Szyb Prezydent w Chorzowie, Radiostacja w Gliwicach, Nikiszowiec, Park Tradycji w Siemianowicach Śląskich, Kopalnia Guido w Zabrze, Szyb Maciej w Zabrze), na stoiskach Kolei Śląskich (Muzeum Śląskie w Katowicach, Górnośląskie Koleje Wąskotorowe w Bytomiu, Konduktorownia w Częstochowie), a także u wolontariuszy pomagających przy organizacji transportu. Ilość kuponów jest ograniczona. Aby skorzystać z bezpłatnego przejazdu Kolejami Śląskimi:

- Zdobądź kupon.
- Wypełnij dwa odcinki kuponu (w linii poziomej) - wpisz godzinę odjazdu ze stacji początkowej oraz nazwy stacji początkowej i docelowej.
- Przy kontroli biletów okaz kupon. Konduktor zabierze jeden odcinek, pozostałą część kuponu zachowaj.
- Kupon jest ważny, gdy Pasażer wypełni lewą i prawą stronę kuponu.

Uwaga! Kupony uprawniają do 4 bezpłatnych przejazdów w dniu 14.06.2014 roku

PROSTO Z MIASTA

SOSNOWIEC. Seniorzy popłynęli w Klimontowie

● W zawodach wystartowało 19 zawodniczek i zawodników. Rywalizację podzielono według płci i na dwie kategorie wiekowe - 50-59 lat oraz 60+. Zawodnicy startowali w sześciu konkurencjach. Zawody przeprowadzono seriami na czas. Uczestnicy zgłoszeni byli w dwóch wybranych konkurencjach pływackich, w których walczyli o jak najlepsze rezultaty. Uczestnicy, którzy wywalczyli w swoich kategoriach wiekowych miejsca na podium, otrzymali medale oraz nagrody rzeczowe. Puchary otrzymali: najstarsza, 70-letnia uczestniczka oraz najstarszy uczestnik, który liczy sobie 73 lata. ●



Zaczyna Maryla. Dni miast, czyli świętowanie w „Silesii”

Najwcześniej swoje dni obchodzić będzie Dąbrowa Górnicza. 30.05 o godz. 16 w Parku Hallera zacznie się trzydniowe święto. Dzień pierwszy zdominuje muzyka hip-hop/reggae/dancehall. W sobotę gwiazdą wieczoru będzie Maryla Rodowicz (godz. 20.30). W niedzielę zagra m.in. Soyka Band, wystąpią też weterani muzyki rockowej, brytyjska grupa działająca w latach 70. i 80. XX wieku w projekcie Electric Light Orchestra Classic.

Dni Sosnowca potrwają od 6 do 8.06 w Parku Sieleckim. W piątek zagrają: Proletariat, Farben Lehre i Strachy na Lachy. Hasło „Wolność - Kocham i rozumiem” upamiętni 25. rocznicę wyborów 1989. Gwiazdy hip-hopu i reggae: Jamal, Fokus z Paktofoniki i Kaliber 44 będą w sobotę. W niedzielę posłuchamy: Janusza Yaniny Iwańskiego, Pablopavo i gwiazdy - Muñka Staszczyka. Lider T. Love zagra z zespołem Shambo.

Zgodnie z tradycją Święto Świętochłowic potrwają trzy dni, od 6 do 8.06. Podczas Rap Festiwalu zagrają Tewu oraz O.S.T.R. W sobotę kolorowy korowód przejdzie trasą od ul. Katowickiej do Parku Jordanowskiego. Gwiazdą wieczoru będzie Bajm. W niedzielę - Śląska Biesiada, a na scenie m.in. Kabaret Rak, Teresa Werner, Mariusz Kalaga.

Chorzów też zaczyna świętowanie 6 czerwca. Obchody trwać będą od 6 do 8 oraz 14 i 21.06. 6.06 od godz. 15 festyn pod szybem „Prezydent” (zagrają Łzy i Perfect). 7.06 w Parku Śląskim

koncert z okazji 35-lecia Dżemu, a 7-8.06 Zjazd Rycerstwa Chrześcijańskiego im. Gotfryda de Bouillon w Górnośląskim Parku Etnograficznym. 14.06 - parada na ul. Wolności. 21.06 msza św. z okazji 757. rocznicy nadania wsi Chorzów Zakonowi Bożogrobców (godz. 12 - kościół św. Marii Magdaleny, ul. Bożogrobców 31).

W Rudzie Śląskiej 6.06 obchody potrwają jeden dzień. Prócz części oficjalnej, na terenach targowych (ul. Kupiecka 2a, Wirek) od godz. 19.30 wystąpią: Gosia Andrzejewicz i Andrzej Piaseczny.

Aż osiem miast Metropolii „Silesia” organizuje z końcem maja i w czerwcu Dni Miasta

Dla Jaworzna czas trzeba rezerwować od 13 do 15.06. Dni Siemianowic Śląskich też odbędą się od 13 do 15.06. Zagrają m.in. Śląska Grupa Bluesowa i Carrantuohill. Trzeciego dnia pod Parkiem Tradycji będzie piknik rodzinny. Na finał - Kate Ryan.

W kalendarzu jubileuszowych obchodów 760-lecia lokacji Bytomia jest około 80 wydarzeń. Dni miasta z muzycznymi gwiazdami odbędą się aż trzy razy. Pierwsza edycja - od 18 do 22 czerwca.

Końcem czerwca odbędą się Dni Tyskie. Zwieńczeniem będzie koncert 29.06 na placu pod Żyrąfą. Wystąpi m.in. Zakopower. ●



► 6 czerwca będą dni czterech miast. Dwa startują 13, Tychy 29, a Bytom aż trzy razy. To świetna zabawa dla młodych. Trzymamy kciuki za pogodę!

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL SZTUKI NAIWNEJ ART NAIF Z BAŁKANAMI W TLE



Siódma edycja tego wyjątkowego w skali Polski i Europy przedsięwzięcia potrwa od 13 czerwca do 14 sierpnia. Tym razem główna część wystawy poświęcona będzie sztuce Bałkanów. Widzowie będą mieli możliwość podziwiania prac najlepszych twórców sztuki naiwnej z całego świata oraz uczestni-

czenia w różnych warsztatach. Otwarcie Festiwalu – 13 czerwca. To pierwsza okazja do obejrzenia prac wystawianych podczas siódmej edycji Art Naif Festiwalu, ale też do osobistego poznania artystów, których na wernisaż przyjedzie wyjątkowo wielu. Energię na wieczór zapewni zespół Poropabanda, grający

utwory inspirowane muzyką bałkańską. Kolejne tygodnie wypełnione będą atrakcjami, które przybliżą zarówno kulturę regionu zaproszonego, jak i świat artystów „niewinnego spojrzenia”. Planowane są m.in. warsztaty tańca, koncerty muzyki bałkańskiej, pokazy filmowe. Dla najmłodszych są środo-

we poranki z warsztatami plastycznymi, twórczo wykorzystującymi wystawę festiwalu. Art Naif Festiwal odbywa się w Galerii Szyb Wilson w Katowicach. Ta postindustrialna przestrzeń zmienia się wtedy w królestwo sztuki naiwnej pełnej kolorów, światła i pozytywnej energii emanującej ze sztuki. ●

Ludzie powiedzieli: niech powstanie druga płyta!

Pierwsza płyta kompilacyjna pt. „Mysłowice dobrze brzmiące” ukazała się w czerwcu 2013 r. W czasie koncertowej premiery na scenie wystąpili obecni na płycie artyści. Na koncercie było kilka tysięcy osób, a o płycie pozytywnie wypowiadały się media, gorąco zareagowali odbiorcy. W tym, że płyta się spodobała, największą więc zasługą myśłowiczanie. Miasto zdecydowało, że czas na część drugą. I znów jest czego posłuchać. Druga część ukaże się 20 czerwca br. Znajdzie się na niej 14 piosenek. Pierwszym singlem promującym album jest piosenka grupy Holly Blue „Another Love Affair”. ●



NIE TYLKO Z SOHO JADĄ NA A PART...

W sobotę 7 czerwca rozpocznie się XX Międzynarodowy Festiwal Sztuk Performatywnych A PART (wcześniej był to Międzynarodowy Festiwal Teatrów A PART). Odbywa się każdego roku w czerwcu, głównie w Katowicach. Jest międzynarodowym przeglądem najciekawszych zjawisk artystycznych z obszaru teatru autorskiego, niewerbalnego, eksperymentalnego, alternatywnego i inno-

wacyjnego. Tegoroczna edycja potrwa do 17 czerwca. W programie są m.in. bezpłatne widowiska, głównie plenerowe, oraz biletowane. Na otwarcie zagrają Bourgeois and Maurice, czyli duet muzyczny założony w 2007 r. w Londynie. Grupa jest jedną z najważniejszych „freakowych” formacji artystycznych, kojarzonych z londyńskim Soho. Oprócz tego przyjadą artyści oraz zespoły z całej Europy, m.in. Delgado Fuchs, Merlin Puppet Theatre czy Spitfire Company. ●

VII Metropolitalne Święto Rodziny przez czerwiec

20-22 czerwca szereg wydarzeń (I Diecezjalne Święto Młodych w Piekarach Śląskich, Diecezjalne Święto Rodziny, spektakl „Krawiec Niteczka” w „Ateneum”, piknik w Kuźni Nieborowskiej) zakończy VII Metropolitalne Święto Rodziny. Wcześniej, bo już 1.06 na bytomskim Rynku Dzień Dziecka, IV Piknik Parafialny u bł. Karoliny w Tychach i Oratorium Pater w hołdzie św. Janowi Pawłowi II (Archikatedra pw. Chrystusa Króla, Katowice). 7.06 XIII „Festyn Elżbietkański” w Jaworznie-Szczakowej, a 10.06 konferencja „Czy rodzina (zastępcza) naprawdę jest potrzebna?” w Zabrze oraz plener malarski w Piekarach Śl. ●



Co? Gdzie? Kiedy?

BYTOM

To już finał międzynarodowej Teatromanii

31 maja zakończy się 16. Międzynarodowy Festiwal Teatromania. 30 maja o godz. 18 i 20.30 Teatr ZAR z Wrocławia zaprezentuje „Cesarskie cięcie. Próby o samobójstwie” (bilety: 25 zł). 31 maja o godz. 18 w bytomskim oddziale PWST w Krakowie: „Transdyptyk” – spektakl dyplomowy studentów IV roku. Bilety: 8 złotych.



ZABRZE

XX Jaz Festiwal Muzyki Improwizowanej

31 maja w Miejskim Ośrodku Kultury Zabrze rozpocznie się XX Jaz Festiwal Muzyki Improwizowanej. Na inauguracyjnym koncercie (godz. 19) zostanie zaprezentowany spektakl multimedialny „Coltrane” w wykonaniu Obara International & OM (żywopisanie). Bilety: 20 zł do nabycia w kasie MOK. 1 czerwca w Kopalni Sztuki/Domu Kawalera Fortepianarium, Triforium – Hop na Ukrainę (godz. 17).

BYTOM

Premiera Teatru Tańca i Ruchu ROZBARK

31 maja taneczną adaptację książki „Nowe legendy miejskie. Śląsk” w choreografii Kai Kołodziejczyk proponuje widzom od 10. roku życia Bytomski Teatr Tańca i Ruchu ROZBARK. Premiera spektaklu „Legenda” o godz. 18. Na deskach Teatru zatańczą znakomici tancerze. „Legendy” stają się zbiorem opowieści o współczesnej aglomeracji śląskiej.



ZABRZE

Teatr Roma pokaże hity Broadwayu

7 czerwca w Domu Muzyki i Tańca odbędzie się po raz pierwszy w Polsce wielka gala musicalowa – Best od Broadway. To najnowsza propozycja Teatru Muzycznego ROMA. Usłyszymy utwory ze znanych musicali. Rozpoczęcie o godz. 17, bilety 95-190 zł.

KATOWICE

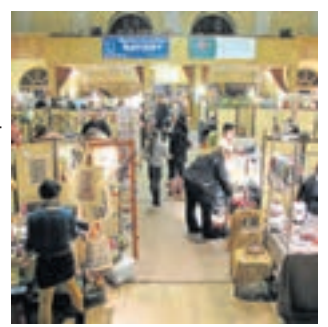
Biała, czarna magia zabrzmi w Mega Clubie

7 czerwca w katowickim Mega Clubie pojawią się Sokół i Marysia Starosta na koncercie promującym ich platynową płytę „Biała Czarna Magia”. Wśród autorów bitów na płycie DJ Premier, White House, SpaceGhostPurrp i SoDrumatic. Rozpoczęcie o godz. 21. Bilety w pulach: 30 zł /35 zł /40 zł w dniu koncertu. Wstęp od 16 lat.

CHORZÓW

Szósta twórcza aktywność w MDK „Batory”

8 czerwca w godz. 10-17 w Miejskim Domu Kultury „Batory” odbędzie się Jarmark Aktywności Twórczej. To miejsce dla pasjonatów rękodzieła, osób, które już zajmują się twórczością, a także dla miłośników oryginalnych rzeczy. Będą warsztaty i pokazy oraz stoiska z materiałami. O godz. 13.15 – taneczny pokaz grup taneczno-teatralnych: Natarang, Flow, Shake a leg, Teatru Czarnego Tła.



Dodatek przygotowany na zlecenie Górnos Śląskiego Związku Metropolitalnego
Materiały prasowe i zdjęcia pochodzą z GZM, chyba że zaznaczono inaczej

www.PELNIAKULTURY.PL

// IMPREZY // KONCERTY // SPEKTAKLE // LUDZIE // WYDARZENIA //

